



GATINEAU

POUR

LA

VIE

Service des loisirs, des sports et du développement des communautés

**Programme de francisation et de
rapprochement interculturel à Gatineau
Rencontre GEDCIQ du 5 juin 2020**

Contexte général

- Programme mis sur pied en janvier 2017 par les bibliothèques municipales de Gatineau et la section de la diversité culturelle
- La langue est considérée comme une des pierres angulaires d'une intégration réussie
- 3 activités :
 - Les cafés-conversation (groupes de conversation en français)
 - Le jumelage/mentorat linguistique
 - Les contes d'ici et d'ailleurs (activités familiales)

Objectifs

- Améliorer le niveau de maîtrise du français chez les nouveaux arrivants à Gatineau
- Compléter l'offre d'apprentissage et de pratique du français
- Favoriser les échanges entre les citoyens de la société d'accueil et les citoyens issus de l'immigration
- Impliquer la société d'accueil dans l'intégration des personnes immigrantes

Fonctionnement

- Cafés-conversation – groupes de conversation organisés à la bibliothèque et animés par une bibliothécaire et un bénévole
- Bacs d'outils avec des cartables d'activités, des dictionnaires, des jeux de société pour enrichir le contenu et guider les échanges
- Contes d'ici et d'ailleurs : un adulte bénévole fait la lecture du conte et participe au choix des contes
- Jeux et bricolage pour les enfants

Quelques résultats

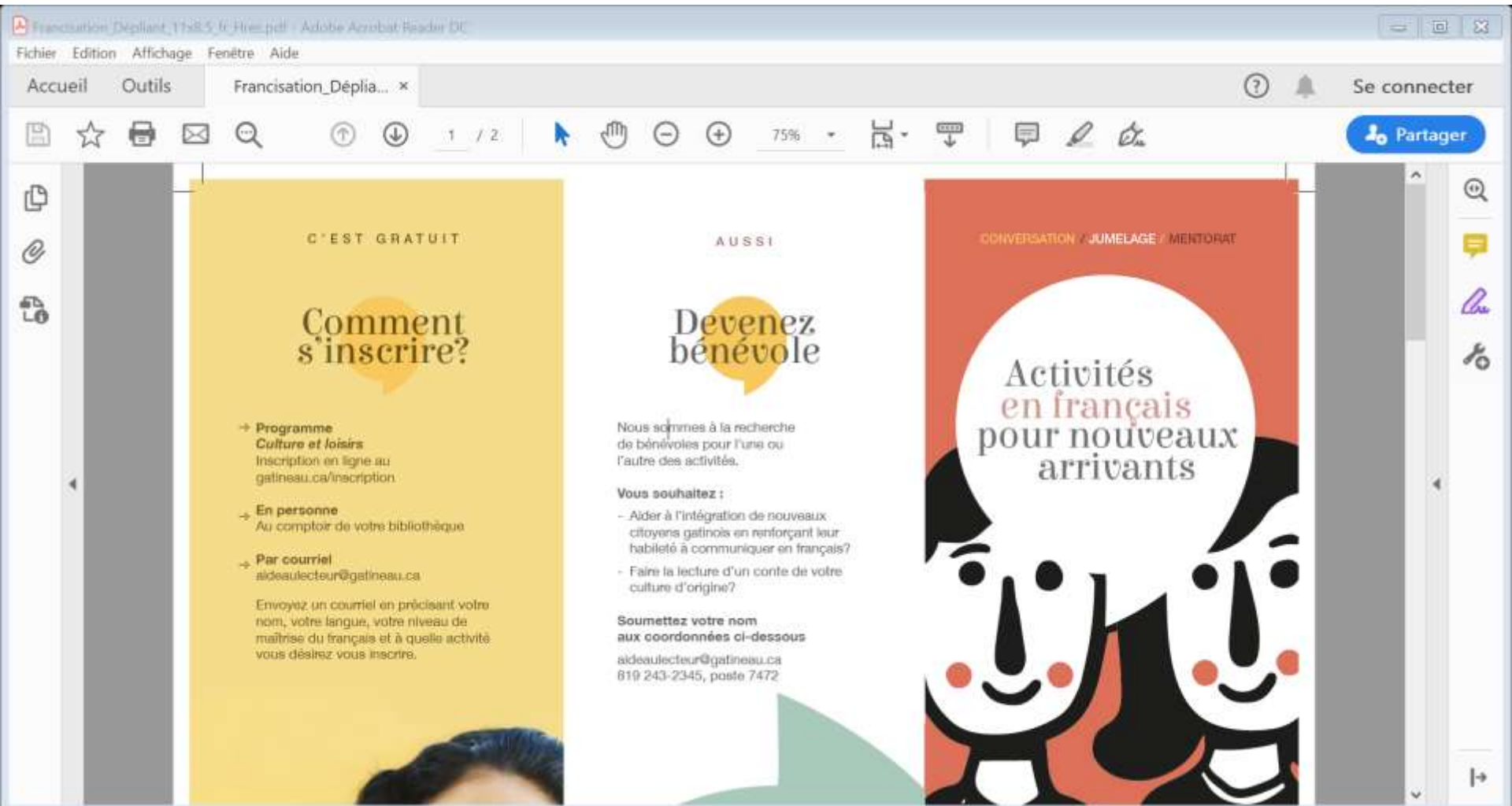
- 3 bibliothèques participantes, 2 niveaux : débutant et intermédiaire/avancé pour chaque bibliothèque
- Inscriptions :
 - ✓ 60 personnes par session pour les cafés-conversation (6 groupes)
 - ✓ 30 personnes par session pour le jumelage linguistique
 - ✓ 15 personnes par activité pour les contes d'ici et d'ailleurs (11 activités chaque année, 135 enfants inscrits)

Quelques résultats

- Participants provenant de 30 pays d'origine
- Les activités répondent à un réel besoin des nouveaux arrivants à Gatineau et sont soutenues par une importante participation communautaire
- Les participants se sentent moins isolés et sont plus à l'aise à communiquer en français
- Les bénévoles se sentent plus impliqués dans la communauté
- 500 personnes impliquées (bénévoles inclus) chaque année

Défis et problématiques

- Les cafés-conversation demandent beaucoup de temps et de suivi (participation, coordination, installation des tables)
- Difficulté à recruter les bénévoles
- Participation variable des personnes inscrites aux cafés-conversation
- La moitié des jumelages établis fonctionnent réellement
- L'engagement des participants au programme de jumelage linguistique est variable et difficile à évaluer





Une occasion de converser en français, de lier des liens et de mieux comprendre son pays d'accueil.

Des groupes de conversation seront animés par des citoyens de la région, dans une ambiance décontractée.

Activité offerte chaque semaine, dans une formule portes ouvertes, pour les personnes bilingues. Groupes formés par niveau de connaissance du français, selon les modalités.

Jumelage linguistique

Deux participants de langue différente seront jumelés afin de se rencontrer et de converser dans un cadre décontracté. Le but : apprendre une nouvelle langue tout en partageant la sienne.

Mentorat linguistique

Un francophone permet à un nouvel arrivant d'améliorer son français.

Fréquence suggérée : Une heure par semaine, selon les disponibilités des bénévoles et des participants.

Les rencontres ont lieu en bibliothèque, dans les secteurs d'Aylmer, de Hull et de Gatineau, selon la préférence des participants.



Contes d'ici et d'ailleurs

Activité d'animation qui permet aux enfants et à leurs parents de voyager dans le monde à travers des contes d'ici et d'ailleurs.

Un adulte est invité à raconter une histoire de son pays d'origine, en français. Des activités (jeux, bricolage, etc.) seront également organisées afin de favoriser les échanges.